



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

March 2024

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Easter Celebration イースターセレブレーション

Performances will be held during school hours as per the schedule below, so students are to come to school as usual.

発表会は授業時間内に以下の予定で行いますので通常通り登下校してください。

Performances 発表会

Mar. 15 (Fri.) 9:30 a.m. - PS, K3, K4 & K5
10:45 a.m. - EL

Egg Hunt エッグハント

The PTA will be sponsoring this year's Easter Egg Hunt on the 15th (22nd if raining or wet).
今年もPTA主催のイースターエッグハントが15日に開催されます。(雨天の場合22日)

DATES TO REMEMBER

Mar. 20 (Wed.) - National Holiday (祝日)
Mar. 23 (Sat.) ~ Apr. 2 (Tue.) - Spring Holiday (春休み)
Mar. 25 (Mon.) - Mar. 27 (Wed.) - Optional Spring School (スプリングスクール)
Apr. 3 (Wed.) - 3rd Term Begins (第3学期開始)

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

March Message

Growing up in an international school in Japan through my youth, I never experienced the "juku" cram schools. Although there is a huge educational market in the Hanshin area, the concept of "juku" is not part of American culture. In America, if a child is learning well at school, most families find activities or clubs after school related to the child's interest. Learning centers or tutors exist in communities to support children who are not able to keep up with studies in a certain subject area. However, learning beyond the regular classroom in all subjects is not a norm.

During last month's seminar held in the school hall, Ms. Oku said, "What the child likes doing is the basis of talent." I realize that each activity may not excite the child but hope that parents will at least search for an activity that the child really enjoys. This may help boost the child's motivation to excel in other areas as well.

Our students will be performing live on stage at school this month to celebrate Easter. We will provide live-streaming as well. As their final project for the term, the current PTA members are preparing for an Easter Egg Hunt for our students to enjoy after the performance on Friday the 15th. We look forward to having you on campus to celebrate Easter together.

May God continue to protect and bless us.

Jay Burke, principal

"Greater love has no one than this: to lay down one's life for one's friends." - John 15:13

日本のインターナショナルスクールで青春時代を過ごした私は塾というものを経験したことがありません。阪神間は巨大な教育市場ですが、「塾」という概念はアメリカの文化には存在しません。アメリカでは、子供が学校でしっかり学んでいれば、放課後は子供の興味に関連した活動やクラブを見つける家庭がほとんどです。特定の教科の勉強についていけない子どもをサポートするための家庭教師や学習センターも地域に存在します。しかし、すべての教科で通常の授業を超えた学習が当たり前に行われているわけではないのです。

先月、学校のホールで行われたセミナーで、奥先生は "その子が好きなこと=才能" と言っていました。

ひとつひとつの学びの活動がその子にとってエキサイティングなものでないことは承知していますが、せめて親御さんには、その子が本当に楽しいと思える活動を見つけてあげてほしいと思います。そうすることで、他の分野でも秀でようとする意欲が高まるかもしれません。

今月、イースターのお祝いに、生徒たちがホールのステージでライブ演奏を披露する予定です。ライブストリーミングも行います。なお、今学期最後の活動として、現 PTAメンバーは15日（金）の発表会の後、イースターエッグハントを実施してくれます。イースターを一緒にお祝いできることを楽しみにしています。

引き続き神様の祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

「愛は何によって測ることができるでしょう。友のためにいのちを投げ出すこと、これより大きな愛はありません。 - ヨハネの福音書15:13

"For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding." Proverbs 2:6